



A. HABERKORN

For your safety.

ARAX

PERSÖNLICHE
SCHUTZAUSRÜSTUNG
GEGEN ABSTURZ

PERSONAL
PROTECTIVE
EQUIPMENT
AGAINST FALL



NEU
Komplettsystem
aus flammfestem
ARAMID
MADE OF FLAME RESISTANT ARAMID • NEW: COMPLETE SYSTEM

MADE IN
AUSTRIA





**DIE ZUKUNFT HEISST ARAMID.
THE FUTURE IS ARAMID.**

ABSTURZSICHERUNG NEU ENTWICKELT. ARAX.

Wenn es in der Höhe heiß wird, stoßen herkömmliche Systeme zur Absturzsicherung aus Polyester oder Polyamid rasch an ihre Grenzen.

VORTEIL 1

Zersetzungstemperatur von Aramid liegt jenseits von 400 Grad.

Extreme Einsätze wie etwa Waldbrände in Hanglagen, Dachöffnungen bei Gebäudebränden oder Löscheinsätze aus dem Rettungskorb stellen zusätzliche Anforderungen an Material und Einsatzkräfte. Bei all diesen Szenarien besteht ein hohes Risiko, die Ausrüstung über einen längeren Zeitraum, hohen thermischen Belastungen auszusetzen.

VORTEIL 2

Voller Schutz des Auffangsystems bei Flammen, Funken, Glut & Hitze.

Was in der Feuerwehrbekleidung bereits Standard ist, hat A.HABERKORN jetzt in das PSA Programm übernommen und daraus ein komplettes Rückhaltesystem entwickelt: ARAX – das A.HABERKORN-System aus Aramid garantiert vollen Schutzzumfang.

Die hohe Temperaturbeständigkeit, überragende Reiß- und Zugfestigkeit sowie hohe Widerstandsfähigkeit bei kurzfristiger Beflammung sprechen für eine Ausrüstung aus Aramid. Diese Materialeigenschaften machen die ARAX-Serie zu einem verlässlichen und unverzichtbaren Bestandteil im Feuerwehreinsatz, zum Schutz der Einsatzkräfte.

FALL PROTECTION NEWLY DEVELOPED. ARAX.

When things get hot at heights, conventional fall protection systems made of polyester or polyamide quickly reach their limits.

BENEFIT 1

Softening temperature of aramid is beyond 400 degrees.

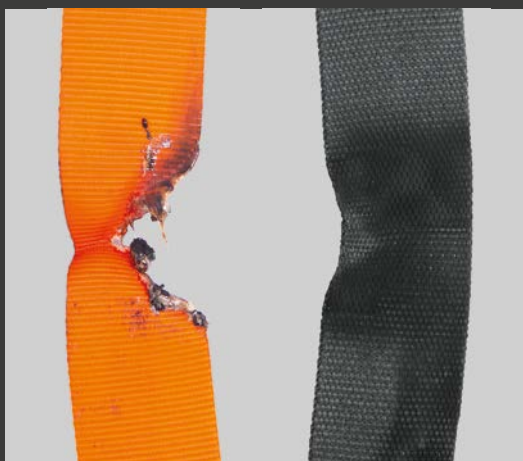
Extreme operations such as forest fires on slopes, roof openings in building fires or fire-fighting operations from the rescue cage place additional demands on the material and the emergency forces. In all these scenarios, there is a high risk of exposing the equipment to high thermal stress over a longer period of time.

BENEFIT 2

Full protection of the containment system in case of flames, sparks, embers & heat.

What is already standard in fire brigade clothing has now been adopted by A.HABERKORN in its PPE range and developed into a complete restraint system: ARAX - the A.HABERKORN system made of aramid guarantees full protection.

The high temperature resistance, outstanding tear and tensile strength as well as high resistance to short-term flaming speak in favour of equipment made of aramid. These material properties make the ARAX series a reliable and indispensable component in firefighting operations, for the protection of the emergency services.



30 Sek. Material-Flammtest:

Beide Gurte wurden unter identischen Bedingungen 30 Sek. lang der Flamme eines Gasbrenners ausgesetzt.

Links: Polyestergewebe für Auffanggurte

Rechts: ARAX Gurtband aus Aramid

30 sec. material flame test:

Both harnesses were exposed to the flame of a gas burner for 30 sec. under identical conditions.

Left: Polyester webbing for safety harnesses

Right: ARAX webbing made of aramid

Die ARAX Produkte erfüllen Anforderungen folgender Normen:

EN ISO 15025 Schutzkleidung – Schutz gegen Flammen
EN ISO 17493 Schutzkleidung – Widerstand gegen Hitze
EN ISO 9150 Schutzkleidung – Einwirkung von Metallspritzer

ARAX products meet the requirements of the following standards:

EN ISO 15025 protectiv clothing – protection against flame
EN ISO 17493 protectiv clothing – protection against heat
EN ISO 9150 protectiv clothing – impact of small splashes of molten metal

ARAX

NACH NORMENSTANDARD: EN 361
ACCORDING TO: EN 361

FLAMMBESTÄNDIGER AUFFANGGURT
FLAME RESISTANT FULL BODY HARNESS

TESTED
150 kg



DER ARAX RETTET LEBEN, WEIL ER SICHERHEIT BIETET, SELBST WENN SIE AN IHRE GRENZEN GEHEN.

ODER SIE KURZFRISTIG ÜBERSCHREITEN.

THE ARAX HARNESS SAVES LIVES BECAUSE IT PROVIDES SAFETY, EVEN WHEN YOU ARE PUSHING YOUR LIMITS.

OR EXCEED THEM FOR A SHORT TIME.

BESCHREIBUNG

- Der 2-Punkt-Auffanggurt ARAX ist komplett aus Aramid gefertigt. Er ist mit einer vorderen und einer hinteren Auffangöse ausgestattet und entspricht dem Normenstandard EN 361. Der Gurt ist leicht über der Einsatzbekleidung anzulegen und wurde bis zu einem Körpergewicht von 150 kg geprüft und getestet.

DESCRIPTION

- The ARAX 2-point safety harness is made entirely of aramid. It is equipped with a front and a rear fall-arrest eyelet and complies with the EN 361 standard. The harness is easy to put on over your work clothing and has been tested up to a body weight of 150 kg.

Das hitzebeständige Material ARAMID ist geeignet für extreme Einsätze, z.B. bei großer Hitze in absturzgefährdeten Situationen.

The heat-resistant material ARAMID is suitable for extreme use, e.g. in high heat situations where there is a risk of falling.



BESCHREIBUNG

- Der Haltegurt ARAX BELT entspricht der Norm EN 358 und kann zur Positionierung sowie als Rückhaltegurt verwendet werden. Zur Arbeitsplatzpositionierung kommt das Verbindungsmittel ARAX Connect zum Einsatz.

DESCRIPTION

- The ARAX BELT restraint belt complies with the EN 358 standard and can be used for positioning and as a restraint belt. The ARAX Connect lanyard is used for workplace positioning.

ARAX BELT kann mit dem Gurt ARAX kombiniert und mühelos in diesen eingeschlaift werden.

ARAX BELT can be combined with the ARAX belt and looped into it effortlessly.

Das Verbindungsmittel ARAX CONNECT 2 ist am Haltegurt ARAX BELT 1 eingeschlaift.

The lanyard ARAX Connect 2 is mounted on the work positioning belt ARAX Belt 1.

ARAX PRO

NACH NORMENSTANDARD: EN 361, 813, 358, EN 15025
ACCORDING TO: EN 361, 813, 358, EN 15025

FLAMMBESTÄNDIGER AUFFANGGURT
FLAME RESISTANT FULL BODY HARNESS



ARAX PRO
FLAME-RETARDANT TECHNOLOGY

AUF IHRE KAMERADEN KÖNNEN SIE SICH IN SCHWIERIGSTEN SITUATIONEN VERLASSEN – DAS ERWARTEN SIE ZU 100% AUCH VON IHRER AUSTRÜSTUNG. DESHALB GEHÖRT DER ARAX PRO MIT ZUM TEAM.

YOU CAN RELY ON YOUR COMRADES IN THE MOST DIFFICULT SITUATIONS - AND YOU EXPECT 100% THE SAME FROM YOUR EQUIPMENT. THAT'S WHY THE ARAX BELT IS PART OF THE TEAM.

BESCHREIBUNG

- Der Auffanggurt ARAX Pro ist komplett aus Aramid gefertigt. Er ist lt. EN 361, 813 und 358 als Auffang-, Halte- und Sitzgurt zugelassen.
- ARAX Pro ist leicht im Sitzen mit dem zentralen Verschlussystem anzulegen, welches über eine farbliche Trennung von rechts zu links verfügt.
- Zubehör: Selbstsicherungsschlinge, Seiltasche.

DESCRIPTION

- The ARAX PRO harness is made entirely of aramid. It is approved according to EN 361, 813 and 358 as a fall arrest harness, restraint harness and seat harness.
- ARAX PRO is easy to put on in a sitting position with the central closure system, which has a color separation from right to left.
- Accessories: self-belay sling, rope bag.



BESCHREIBUNG

- Tasche für Auffanggerät, Seil, Bandschlingen und Bandfalldämpfer.
- Lässt sich mit Steckschnallen am Gurt befestigen.

DESCRIPTION

- Bag for fall arrester, rope, webbing slings and belt energy absorber.
- Can be attached to the harness with buckles.



ARAMID KERNMANTELSEIL

FLAMMBESTÄNDIGES ARAMID CHEMIEFASERSEIL
FLAME RESISTANT ARAMID SYNTHETIC FIBRE ROPE

NACH NORMENSTANDARD: EN 1891:1998 TYP A, VERWENDUNG NACH EN 341, EN12841-C MIT CT SPARROW 200R, ÖNORM F 5260

ACCORDING TO: EN 1891:1998 TYPE A, APPLICATION ACCORDING TO EN 341, EN12841-C WITH CT SPARROW 200R, APPLICATION ACCORDING TO ÖBFV-RL GA-22



BESCHREIBUNG

- Kernmantelseil besteht aus einem hitzebeständigen ARAMID Chemiefaserseil. Die Konfektion der Enden erfolgt durch Nähte, die durch Nahtschutzhüllen geschützt werden.
- Kern aus Polyamid

DESCRIPTION

- Kernmantle rope consists of a heat resistant ARAMID fibre rope. The ends are finished off by stitching, which are protected by a seam protection or sleeves.
- Core made of polyamid

Y ARAX RH 60

FLAMMBESTÄNDIGES VERBINDUNGSMITTEL
FLAME RESISTANT LANYARD

NACH NORMENSTANDARD: EN 354, EN 355

ACCORDING TO: EN 354, EN 355



BESCHREIBUNG

- Doppelstrang Verbindungsmittel aus hitzebeständigem Seil und Bandfalldämpfer.

DESCRIPTION

- Double part lanyard from heat resistant rope and shock absorber.

ARAX-TAPE

FLAMMBESTÄNDIGE BANDSCHLINGE
FLAME RESISTANT TAPE SLING

NACH NORMENSTANDARD: EN 354, EN 795B

ACCORDING TO: EN 354, EN 795B



BESCHREIBUNG

- Material: hitzebeständiges Aramid Band 25 mm.
- Mindestbruchkraft: 22 kN

DESCRIPTION

- Material: heat resistant Aramide tape 25 mm.
- Minimum breaking force: 22 kN

SELBSTSICHERUNGSSCHLINGE

FLAMMBESTÄNDIGES VERBINDUNGSMITTEL
FLAME RESISTANT LANYARD

NACH NORMENSTANDARD: EN 354, EN 795 TYP B, EN 362, EN 12275 KAT. K

ACCORDING TO: EN 354, EN 795 TYP B, EN 362, EN 12275 KAT. K



BESCHREIBUNG

- Verbindungsmittel aus hitzebeständigem Aramid-Gurtband zur Selbstsicherung.

DESCRIPTION

- Lanyard from heat resistant Aramide strap for self-belaying.

BANDFALLDÄMPFER „ALLY“

FLAMMBESTÄNDIGER BANDFALLDÄMPFER
FLAME RESISTANT ENERGY ABSORBER

NACH NORMENSTANDARD: EN 355

ACCORDING TO: EN 355



BESCHREIBUNG

- Bandfalldämpfer aus Aramid.
- Nennlast 80-120kg, 130kg max. Sturzfaktor 1.
- Thermische Belastbarkeit erfüllt die 5fache Anforderung der EN 469.

DESCRIPTION

- Aramid fabric belt energy absorber.
- Nominal load 80-120kg, 130kg max. fall factor 1.
- Thermal load capacity meets the 5-fold requirement of EN 469.





A.HABERKORN

For your safety.



Mehr Infos zur neuen
A.HaberKorn ARAX-Serie
finden Sie auf unserer
Webseite!